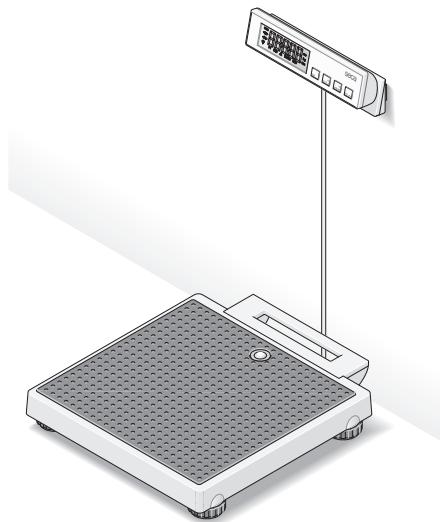


seca 869 UK



Instruction manual and guarantee

2

1. Congratulations!

By purchasing the **seca 869** electronic personal scale, you have acquired a highly-accurate and sturdy piece of equipment.

seca has been putting its experience at the service of health for over 150 years now, and as market leader in many countries of the world, is always setting new standards with its innovative developments for weighing and measuring.

The weight display can be switched between kilogrammes (kg), pounds (lb) and stones (st). Weight is determined within a few seconds.

In addition to the conventional determination of weight, the **seca 869** also has a function for determining body mass index. For this purpose, height is entered on the keypad and the body mass index associated with the weight value is output. The scale is of a very sturdy construction and will give you long and loyal service. It is easy to operate and the large display is easy to read.

Its low power consumption means that with a set of batteries, the **seca 869** can be used on a mobile basis for long periods.

2. Safety

Before using the new scale, please take a little time to read the following safety instructions.

- Follow the safety instructions in the instruction manual.
- Keep the operating manual and the declaration of conformity contained therein in a safe place.
- Use only the type of battery stated (see “Changing the batteries” on page 12).
- When using the scale with a mains unit, ensure that the supply cable is routed in such a way as to exclude any type of tripping hazard.
- Do not drop the scale or subject it to violent shocks.
- The cable between the weighing

platform and the case must be laid so that it does not present a tripping hazard.

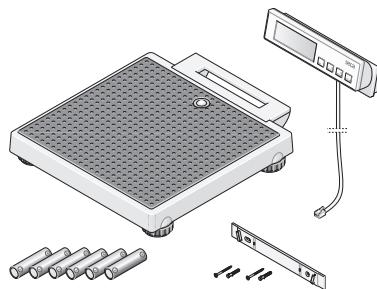
- Avoid pulling hard on the connecting cable to the display unit.
- Use the assembly material supplied.
- When assembling, ensure that screws are tight and that the rod has been assembled correctly (see “Fitting the wall bracket” on page 4).
- Have repairs carried out exclusively by authorised persons.
- Have scale serviced on a regular basis (see “Servicing” on page 11).

3. Before you start...

Remove the packaging and place the scale on a firm, level surface.

The scope of supply includes:

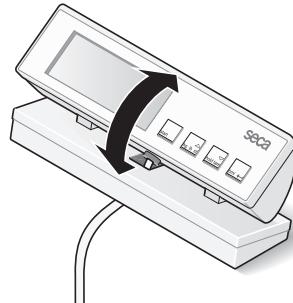
- Weighing platform
- Display head plus connecting cable
- Wall bracket
- 2 Screws
- 2 Rawlplugs
- 6 mignon-type AA 1.5 V batteries



Desk-top stand

If you prefer, you can stand the display part rather than hang it on the wall:

Alter the angle of the display part to enable the display to be read most easily.



Fitting the wall bracket

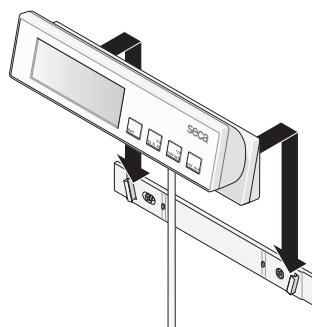
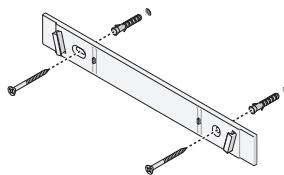
The display part is intended for mounting on the wall. Use the mounting material supplied to do so.

- Screw the wall bracket to the wall as shown.

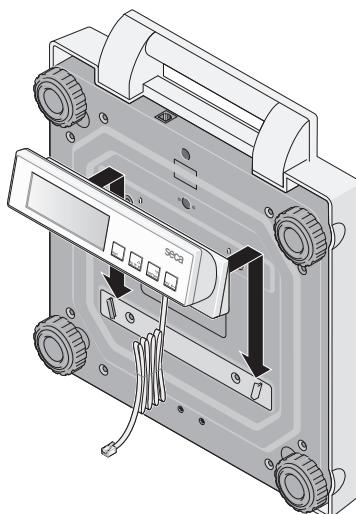
Be aware that you have a length of 2 m of cable between the scale and the display part.

The cable may not contact the weighing platform during weighing, as this might falsify the result.

- Push the display onto the wall bracket.



- If you want to change the location of the scale, take the display out of the wall bracket and push it into the bracket on the weighing platform to transport it.



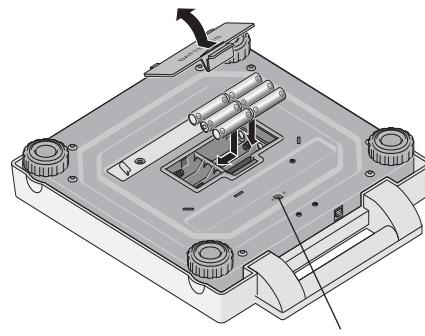
Power supply

The scale is generally powered by batteries.

The LC display has a low power consumption – up to 10,000 weighing operations can be performed with one set of batteries.

When  or  appear in the display, you should change the batteries. You require 6 AA-type 1.5 V batteries.

- Carefully turn over the scale so that the base of the scale is accessible.
- Open the cover.
- Insert the new batteries in the battery compartment.



Connection for mains unit

Check that the polarity is correct!

- Close the cover.
- Then turn the scale back up the right way.

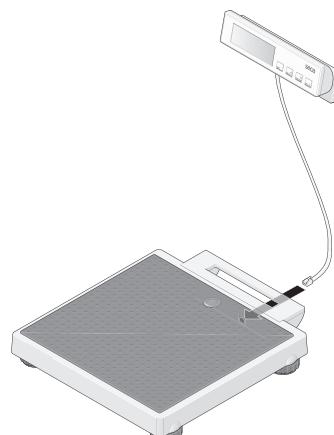
Note: the scale is prepared for use with a seca mains unit which is available as an accessory.

Connecting the connecting cable to the weighing platform

The connecting cable of the display part is used to transmit digital data which are considerably less sensitive to interference than the otherwise conventional small analog measuring signals. Ageing and wear on the cable and on the plug contacts thus have no effect on the accuracy of the scale.

To make the connection, proceed as outlined below:

- Connect the cable of the display case to the socket under the carrying handle.
- Then place the scale upright again. The cable may not contact the weighing platform during weighing, as this might falsify the result.



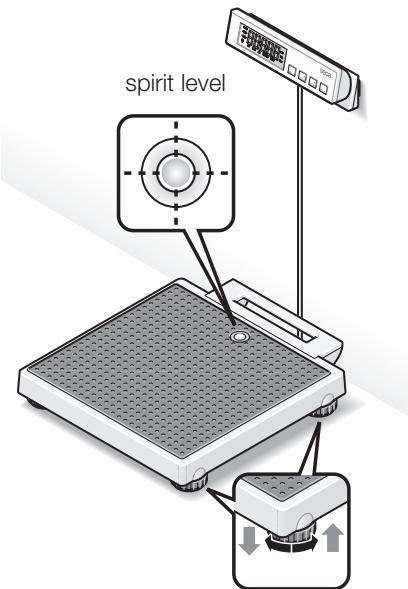
Setting up and aligning the scale

The screwed feet can be used to level off any slight unevenness in the floor.

- Place the scale on a level surface.
- Align the scale by screwing the foot screws. The air bubble in the spirit level must be right in the centre of the circle.
- Ensure that only the feet of the scale are in contact with the floor. The scale may not be in contact at any other point.

Important!

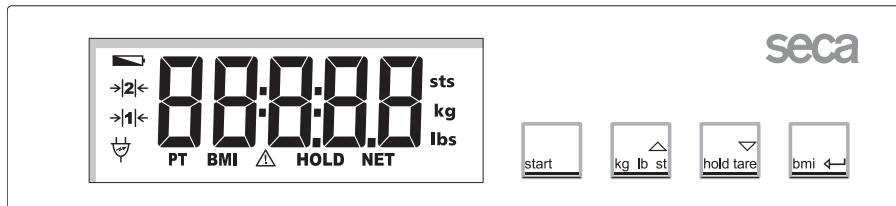
The alignment of the base of the scale must be checked and corrected if necessary every time the location of the scale is changed.



4. Operation

Controls and displays

The controls and display are in the display part.



Switch scale on and off



press briefly → switch between kg and lbs



hold down → switch between lbs and sts

in function menu → increase value



press briefly → activate/deactivate hold function

hold down → set display to zero, activate/deactivate tare function

in function menu → decrease value



Activating the BMI function, Confirmation

Correct weighing

- Press the **start** key with no load on the scale.
seca, **88.888**, and **00** appear consecutively in the display. The scale is then automatically set to zero and ready for use.
- If necessary, switch the weight display (see page 8).
- Ask the patient to mount the scale. Once on the scale, the patient should stand still. The HOLD function is activated automatically at weights of over 1.5 kg. The display flashes until a stable weight has been measured. The display is then frozen until the next weighing operation. HOLD appears in the display.
- Read the weighing result off the digital display.



- Ask the patient to step off the scale.
The weighing result has been erased.
The scale is ready for the next patient.
- If a load greater than 250 kg, 550 lbs or 39 sts is placed on the scale, **STOP** appears in the display.
- To switch off the scale, press the **start** key again.



Switching the weight display

The weight display can be switched between kilogrammes (kg) and pounds (lb) or between pounds (lb) and stones (st).

- Switch on the scale using the **start** key.
Weight is initially displayed in the last setting selected.
- To switch the weight display between kilogrammes and pounds, press the **kg lb st** key.
- The **kg** or **lbs** display lights up.
- To switch weight display between pounds and stones, hold down the **kg lb st** key for approx. 2 seconds.
The **lbs** or **sts** display lights up.



Automatic switch-off/economy mode

The scale automatically detects whether it is being operated on rechargeable/non-chargeable batteries or whether it is connected to the mains.

- Operation on rechargeable/non-chargeable batteries: automatic shut-down after 3 minutes.
- With mains operation: shut-down only via keypad.

Taring weight display (TARE)

The tare function is very useful, for example for determining the weight of a child or an object placed on the scale in addition to yourself.

Proceed as follows:

- Press the **start** key with no load on the scale.
- First stand on the scales yourself without the additional weight and activate the Tare function by depressing and holding the **hold tare** key.



The display is reset to zero, **0.0** flashes in the display until weight is detected to be stable. Only then is the Tare function fully activated. The note "NET" appears.



- Now take the additional load onto the scale. You can leave the scale to do so, in which case **-----** appears.

The scale determines the weight of the additional load.

You can now perform as many weighing operations as you like.

- Hold the key down again to deactivate the Tare function; the scale is then back in normal weighing mode and the tare value has been erased.
- The tare value is likewise erased by the scale being switched off.



Store weight value (HOLD)

You can also continue displaying the weight determined once the load has been removed. This makes it possible to look after a patient first, before having to note the weight:

- Press the **hold tare** key whilst the load is on the scale.



"HOLD" appears in the digital display. The value remains saved in the display until the hold function is automatically switched off.

- The HOLD function can be switched off by pressing the **hold tare** key again.

0.0 appears in the display if the scale has no load on it, otherwise the current weight. The "HOLD" display vanishes.



Note:

The HOLD function can also be used if the TARE function has been executed beforehand.

Body Mass Index (BMI)

Body Mass Index puts height and weight in relationship to one another, providing more accurate information than ideal Broca weight, for example. A tolerance range is given which is considered ideal for health.

- Press the **start** key with no load on the scale.



SECR, **8.888.8**, and **0.0** appear consecutively in the display. The scale is then automatically set to zero and ready for operation.

- Press the **bmi** key.

On the display, you will see the last height entered.



- You can use the arrow keys to adjust the value in increments according to the graduations displayed.
- Once the correct value is set, press the **bmi** key again. The BMI function is now activated.
- Step on the scale and keep still.
- Read off the BMI on the digital display and compare it with the categories on page 10.
- To return to normal weighing mode, press the **bmi** key.
- To switch off the scale, press the Start key again.



Evaluating Body Mass Index for adults:

Compare the value determined with the categories quoted below which correspond to those used by WHO, 2000.

- **BMI below 18.5:**

Warning, this patient weighs too little. There could be a tendency to anorexia. An increase in weight is recommended to improve well-being and performance. If in doubt, consult a specialist.

- **BMI between 18.5 and 24.9:**

The patient is of a normal weight. He can stay as he is.

- **BMI between 25 and 30 (pre-obese):**

The patient is slightly to moderately overweight. He should cut his weight if he is already ill (e.g. diabetes, hypertension, gout, fat metabolism disorders).

- **BMI over 30:**

Weight reduction is essential. Metabolism, cardiovascular system and bones are all under strain. A consistent diet, plenty of movement and behavioural training are all recommended. If in doubt, consult a specialist.

5. Cleaning

Clean the rubber surface and the housing as required using a domestic cleaning agent or commercially-available disinfectant. Follow the manufacturer's instructions.

Under no circumstances use abrasive or acid cleaners, white spirit, benzene or the like for cleaning. Such substances can damage the high-quality surfaces and the printing.

6. What do I do if...

... no weight display comes on?

- Is the scale switched on?
- Check the batteries.
- Is the plug contact for connecting the display to the scale correctly connected?
- Is the plug contact of the mains unit properly connected to the scale?

... 0.0 does not appear before weighing?

- Switch off the scale with the Start key and start the scale again – there must not be any load on the scale – and only its feet should be in contact with the floor.

... one segment is illuminated constantly or not at all?

- The relevant segment has a fault. Inform Servicing.

... the display shows █ ?

- Battery voltage is running low. Change the batteries in the next few days.

... bAtt appears in the display?

- Batteries are empty. Put in new batteries.

... StOP appears in the display?

- Maximum load has been exceeded.

... the display flashes?

- If you have just activated the Hold or Tare function, please wait until the scale has detected a steady weight value. The display will then stop flashing.
- If there has been no activation of a function beforehand, remove the load from the scale and wait until 0.0 is displayed, then weigh again.

... the display E and XX.XX appear?

- Switch off the scale with the Start key and start the scale again. The scale will then work normally again.
If this is not the case, disconnect the power supply by briefly removing the batteries. If this measure is equally unsuccessful, inform the Service department.

7. Servicing

Your seca scale leaves the factory with an accuracy greater than $\pm 0.15\%$. To ensure that this accuracy is maintained, the product must be carefully set up and regularly maintained. Depending on the frequency of use, we recommend servicing every 3 to 5 years. Please ensure that a qualified service agent is used. If in doubt, contact seca Customer Service for further information.

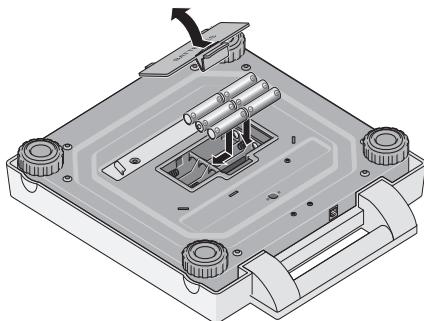
Changing the batteries

When  or  appear in the display, you should change the batteries. You need 6 type AA 1.5 V batteries.

- Carefully turn over the scale so that the base of the scale is accessible.
- Open the cover.
- Insert the new batteries in the battery compartment.

Check that the polarity is correct!

- Close the cover.
- Then turn the scale back up the right way.



8. Technical data

Dimensions scale

width:	313 mm
height:	60-66 mm
depth:	315 mm

Dimensions weighing platform

width:	205 mm
height:	55 – 75 mm
depth:	48 – 80 mm

Height of figures

Weight	approx. 4.3 kg
--------	----------------

Temperature range

+10 °C to +40 °C

Maximum load

250 kg / 550 lbs / 39 sts

Minimum load

2 kg / 4.4 lbs

Power supply

Battery/

mains unit (option)

approx. 30 mA

Power consumption	approx. 30 mA
Batteries	6 type AA 1.5 V batteries

EN 60 601-1:

Insulated equipment,

Protection Class II:

medical electrical equipment type B:



greater than $\pm 0.15 \%$

Accuracy

Graduations

0 up to 150 kg:	100 g
150 kg up to 250 kg:	200 g
0 up to 550 lbs:	0.5 lbs
0 up to 39 sts:	0.5 lbs

Functions

Switch between units, Tare, Hold
Body Mass Index

9. Spare parts and accessories

Power supply

Model dependent mains unit

Switchmode power adapter, 100-240V~ / 50-60Hz / 12V= / 0.5A
seca no. 68-32-10-265

Attention!

Use only seca original plug-in mains units with 9 V or controlled 12 V output voltage.
Commercially-available mains units may supply a higher voltage than stated and thus lead to damage to the scale.

Accessories

Carrying case 421

seca no. 421 00 00 009

10. Disposal

Disposing of the device



Do not dispose of the device in domestic waste. The device must be disposed of properly as electronic waste. Follow the national regulations which apply in your case. For further information, contact our service department at: service@seca.com

Batteries

Do not throw used batteries away in domestic waste. Dispose of batteries at collection points in the vicinity. When buying new batteries, select those low in harmful substances and containing no mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb).

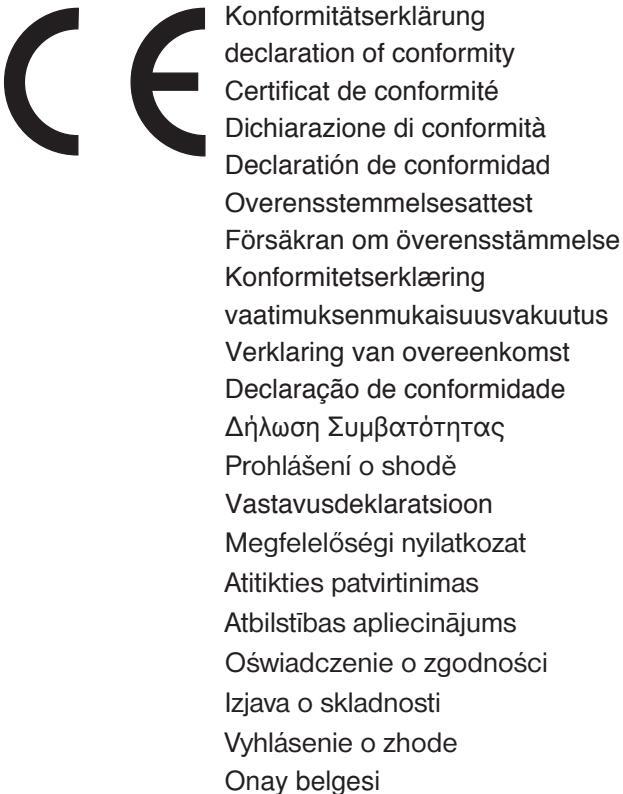
11. Warranty

A two-year warranty from date of delivery applies to defects attributable to poor materials or workmanship. All moveable parts - batteries, cables, mains units, rechargeable batteries etc. - are excluded. Defects which come under warranty will be made good for the customer at no charge on production of the receipt. No further claims can be entertained. The costs of transport in both directions will be borne by the customer should the equipment be located anywhere other than the customer's premises. In the event of transport damage, claims under warranty can be

honoured only if the complete original packaging was used for any transport and the merchandise secured and attached in that packaging just as it was when originally packed. All the packaging should therefore be retained.

A claim under warranty will not be honoured if the equipment is opened by persons not expressly authorised by seca to do so.

We would ask our customers abroad to contact their local sales agent in the event of a warranty matter.



Konformitätserklärung
declaration of conformity
Certificat de conformité
Dichiarazione di conformità
Declaración de conformidad
Overensstemmelsesattest
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklæring
vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaração de conformidade
Δήλωση Συμβατότητας
Prohlášení o shodě
Vastavusdeklaratsioon
Megfelelőségi nyilatkozat
Atitikties patvirtinimas
Atbilstības apliecinājums
Oświadczenie o zgodności
Izjava o skladnosti
Vyhľásenie o zhode
Onay belgesi

Die nichtselbstt ige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le p se-personnes non automatique
La bilancia pesapersona non automatica
La b scula no autom tica pesapersona
Den ikke-automatiske personv gt
Den icke automatiske personv g
Den ikke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkil vaaka
De niet-automatische personenweegschaal
A b lance n o autom tica para pessoas
Η μη αυτόματη ζυγορία απόμων
Osobn  v hy s neautomatickou  innost 
Tervishoiuteenuse osutamisel kasutataavad mitteautomaatkaalud
A nem automatikus m kod s  szem lyi m rleg
Neautomati s bu tin s svarstykl s
Manu lie (neautom tiskie) person lsvari
Nieautomatyczna waga osobowa
Neavtomatska osebna tehnica
Nesamostatn  osobn  v ha
Otomatik olmayan yet skin tartisi

seca 869 UK

- D** ... erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit.
Sollte es trotzdem bei der Benutzung der Waage in der Nähe von starken elektromagnetischen Strahlern wie zum Beispiel Mikrowellengeräten, mobilen Telefonen, Handsprechfunkgeräten usw. zu vorübergehenden Störungen bzw. Fehlwägungen kommen, entfernen Sie bitte die Waage von der Störquelle oder schalten Sie die Störquelle aus und wiederholen Sie die Wägung.
- GB** ...meets the applicable requirements of the electromagnetic compatibility guideline 2004/108/EC.
If temporary interference and/or inaccurate weighing should nevertheless occur when the scale is used in the vicinity of intensive electromagnetic radiation sources such as microwave appliances, mobile telephones, walkie-talkies and the like, please move the scale away from the interference source or switch off the interference source and repeat the weighing operation.
- F** ...satisfait aux exigences de la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.
Si toutefois, lors de l'utilisation du pèse-personne à proximité de sources de rayonnement électromagnétique telles que des fours micro-ondes, des téléphones mobiles, des walkies-talkies, etc., des perturbations provisoires ou des erreurs de pesage apparaissent, veuillez éloigner le pèse-personne de la source de perturbations ou déconnectez celle-ci et répétez l'opération de pesage.
- I** ...è conforme ai requisiti vigenti della Direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica.
Se, ciò nonostante, quando si utilizza la bilancia nelle vicinanze di forti emettitori di radiazioni elettromagnetiche, come, ad esempio, apparecchi a microonde, telefoni cellulari, radiotelefoni ecc., si dovessero verificare dei disturbi passeggeri o, rispettivamente, errori nella pesatura, allontanate per favore la bilancia dalla sorgente dei disturbi oppure spegnete quest'ultima e ripetete la pesatura.
- E** ...cumple las exigencias legales de la directriz 2004/108/CE sobre tolerancia electromagnética.
Si a pesar de ello, se produjeron anomalías o malas pesadas temporales al usar la báscula en la proximidad de fuertes emisores electromagnéticos tales como p. ej. microondas, teléfonos móviles, radioteléfonos, etc., aleje la báscula de la fuente causante de las perturbaciones o desconecte esta fuente y repita la pesada.
- DK** ... opfylder de gældende krav fra direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet.
Skulle der alligevel ved brugen af vægten i nærheden af stærke elektromagnetiske stråler, f.eks. mikrobølgeapparater, mobile telefoner, walkie-talkier osv., forekomme forbigående forstyrrelser eller fejlvejninger, skal De fjerne vægten fra støjkilden eller slukke for støjkilden og gentage vejningen.
- S** ...uppfyller gällande krav enligt direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet.
Om vägen används i närheten av starka elektromagnetiska störningskällor som t.ex. mikroungrar, mobiltelefoner, radiosändare osv. och det uppstår övergående störningar eller felaktiga mätningar skall antingen vägen avlägsnas från störningskällan eller störningskällan stängas av och därefter skall vägningen upprepas igen.
- N** ...oppfyller de gjeldende kravene til EU-direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet.
Hvis det allikevel skulle forekomme forbigående forstyrrelser eller feilveiinger ved bruk av vekten i nærheten av sterke elektromagnetiske stråler, som f.eks. mikrobølgeovner, mobiltelefoner, bærbare radiokommunikasjonsapparater etc., skal vekten tas bort fra forstyrrelseskilden eller forstyrrelseskilden slås av og veiening gjentas.
- FIN** ... täytää lääketieteellisiä sähkömagneettista yhteensovivuutta koskevaa direktiiviä 2004/108/EY.
Jos täästä huolimatta käytettäessä vaakaa voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien kuten esimerkiksi mikroaaltoaitteiden, matkapuhelinten, radiopuhelimien jne. läheisyydessä esiintyy ohimenevä häiriöitä tai virhepunnitusta, poista vaaka häiriölähteä lähetä tai kytkle häiriölähdे pois päältä ja toista punnitus.
- NL** ...voldoet aan de geldende eisen van de richtlijn 2004/108/EG voor elektromagnetische compatibiliteit.
Wanneer niettemin bij de toepassing van het apparaat in de nabijheid van sterke elektromagnetische stralen zoals bijv. magnetrons, mobiele telefoons, walkietalkies enz. tijdelijke storingen c.q. foutieve wegingen ontstaan, dient u de weegschaal van de storingsbron te verwijderen of de storingsbron uit te schakelen en de weging te herhalen.
- P** ... cumpre os requisitos prescritos pela Directiva 2004/108/CE sobre compatibilidade electromagnética.
Não obstante, se temporariamente forem detectadas interferências ou pesagens erradas quando a balança for utilizada na proximidade de fontes de forte radiação electromagnética, como sejam aparelhos de microondas, telefones móveis ou aparelhos radiotelefónicos portáteis, afaste a balança da fonte de interferência ou desligue o aparelho causador da interferência e repita a pesagem.

- GR** ... πληρεί όλες τις ισχύουσες διατάξεις του κανονισμού 2004/108/EK περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.
- Σε περίπτωση που παρόλα αυτά προκληθούν προσωρινές δύσλειτουργίες ή εσφαλμένες μετρήσεις κατά τη χρήση της ζυγαριάς πλησιον ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών ακτινοβολιών άνω για παράδειγμα συσκευών μικροκυμάτων, κινητών τηλεφώνων ή ραδιοασύρματων κ.λπ., απομακρύνετε τη ζυγαριά από την πηγή που προκαλεί παράστα την απενεργοποίηση την πηγή παρασίτων και επαναλάβετε το ζύγισμα.
- CZ** ...splňuje základní požadavky směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.
- Pokud by přesto docházelo při používání vah v blízkosti silného elektromagnetického záření, např. mikrovlnných přístrojů, mobilních telefonů, vysílaček atd., k přechodným poruchám, popř. chyběnému vážení, přemísťte váhy od zdroje rušení nebo zdroj rušení vynábre a vážení zopakujete.
- EST** ...vastab põhiosas elektromagnetilise ühilduvuse kohta kehtiva direktiivi 2004/108/EÜ põhinõuetele.
- Kui vaatamata sellele tikkivad kaalude kasutamisel tugeva elektromagnetiirguse, näiteks mikrolaine-seadmete, mobiiltelefonide, raadio-käsitelefone jne läheval lühiajalisel häired või valed kaalumistulemused, paigutage kaalud häireallikast kaugemale või lülitage häireallikas välja ning korra kaalumist.
- HU** ...leget tesz a 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv alapvető követelményeinek.
- Amennyiben a mérleg használata közben, erős elektromágneses sugárzás, pl. mikrophullámú készülékek, mobiltelefonok, walkie-talkie stb. közelében átmeneti zavar vagy hibás mérés fordul elő, távolítsa el a mérleget a zavarforrástól, vagy kapcsolja ki a zavarforrást, majd ismételje meg a mérést.
- LT** ...atitinka taikomus direktyvos 2004/108/EB dėl prie- taisų elektromagnetinio suderinamumo reikalavimus.
- Jeigu naudojant svarstyklę šalia stiprių elektromagnetinių spindulių, skleidžiamą, pavyzdiū, mikrobangų krosnelių, mobilijuojant telefonom, nešiojant radiju ir pan., vienąs įrenginys trikdo kita įrenginio veikimą, patraukite svarstyklę toliau nuo tokio prietaiso arba išjunkite elektros maitinimą ir pasverkitė iš naujo.
- LV** ... atbilst direktīvas 2004/108/EK par elektromagnētisko savietojamību.
- Tā kā svaru izmantošanas laikā spēcīga elektromagnētiskā starojuma tuvumā, piemēram, pie mikrovīļu iekārtām, mobilajiem telefoniem, rokas skārļupiem u. tml., iespējami pārējoši traucējumi vai kļūdaini svaru rādījumi, lūdzu, attāliniet svarus no traucējuma avota vai izslēdziet traucējuma avotu un atkārtojet svaru mērījumus.
- PL** ...spełnia zasadnicze wymogi dyrektywy 2004/108/WE na temat zgodności elektromagnetycznej. Jeśli mimo to dojdzie do nieprawidłowego pomiaru wzgl. przejściowych zakłóceń podczas korzystania z wagi w obrębie działania silnych pól elektromagnetycznych, jak np. w pobliżu kuchennych mikrofalowych, telefonów komórkowych, krótkofałowej itp., to należy usunąć wagę z zasięgu działania tego pola bądź wyłączyć źródło zakłóceń i powtórzyć ważenie.
- SLO** ...je v skladu z naslednjimi predpisi 2004/108/ES glede elektromagnetske skladnosti.
- Če se pri uporabi tehnice v bližini močnih virov elektromagnetskih polj, kot so na primer mikrovalovne pečice, mobilni telefoni, ročne radijske naprave in podobno, pojavijo motnje ali napačne meritve, oddstranite tehnico z mesta, kjer se motnje pojavljajo, ali izključite vir motenj in ponovno opravite meritev.
- SK** ...spĺňa základné požiadavky podľa smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej znašanlivosti.
- Ak by aj napriek tomu dochádzalo pri používaní váhy v blízkosti silných zdrojov elektromagnetickeho vyžarovania, ako sú napríklad mikrovlnné rúry, mobilné telefony, ručné rádiotelefony, atď. k prechodným poruchám, resp. nesprávnym väženiam, váhu presuňte do väčšej vzdialenosťi od zdroja rušenia a väženie zopakujte.
- TR** ...elektromanyetik dayanılırlık bakımından 2004/108/EG enerjelerinin esas taleplerine uygundur.
- Buna rağmen tartının örn. mikrodalgalı firın, mobil telefon, telsiz telefon vs gibi elektromanyetik ısimaya yapan cihazların yakınında kullanılmaması durumunda geçici parazitlenmeler veya hatalı tartımlar meydana gelirse, baskılı parazit kaynağından uzaklaştırın veya parazit kaynağını kapatın ve tartımı tekrarlayın.
- 
- Frederik Vogel
Geschäftsführer Technik
seca gmbh & co. kg.
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg
Telefon: +49 40.200 000-0
Telefax: +49 40.200 000-50
 www.seca.com
- Hamburg: Mai 2010**

